

# BENICARLÓ

## CRÒNICA

Setmanari d'Informació i Divulgació Cultural  
Nº 27 - Any III - 7 de maig 1987 - 100 ptes.

**M<sup>a</sup> Pilar  
Avila Forés,  
Reina de les  
Festes  
d'Agost 1987**

Pàg. 13

**EU-UPV  
presenten la  
seva Candidatura  
Municipal**

Pàg. 15

**Premi de Poesia  
«Ciutat de  
Benicarló»**

Pàg. 17

**Mil doscientos  
Kms. a pie y con  
traje de luces**

Pàg. 18



**SANT GREGORI**

## DARRERA LA GATERA

## Balanç Econòmic

Certa gent naix per a ser Rockefeller però només arribe a l'alçada d'un Ruiz Mateos, perquè sempre tenen algun forat negre, algun endeutament, alguna doble comptabilitat... i poc a poc el seu dèficit és tan gran que difícilment poden salvar la seua economia. I això per desgràcia de la ciutat li ha passat a l'ajuntament de Benicarló durant els últims vuit anys.

Com tota activitat prepotent és més important aparenar que ser, així la política econòmica dels independents ha estat fer veure que cada cop es fien més coses però mai han informat als ciutadans clarament del cost real de totes les seues iniciatives i sobretot voler-les fer sense casar-se amb ningú (abans era UCD i ara el PSOE). Aquestes actituds han portat a un endeutament progressiu del nostre ajuntament hipotecant les futures legislatures.

Davant les properes eleccions municipals caldria que els responsables explicaren amb quina situació quedarà el futur consistori i a més a més contestaren a moltes preguntes que ara per ara encara estan en el tinter, com per exemple:

- Quants milions li ha costat al nostre ajuntament el poliesportiu?
- Quants diners ha regalat Benicarló a l'INSA-LUD per Centre Municipal de Salut?
- Quants ens costarà realment el nou consistori en la casa de la Baronesa?
- Com es pagarà l'Avinguda Catalunya?
- Per què van voler fer una caseta de camp a la basseta?
- Van costar molt els arbres plantats al Barranquet?
- Quin percentatge se'n va en sous dels funcionaris municipals?
- Per què mai s'han demanat ajudes oficials a la Diputació, la Generalitat o el Govern Central, o si s'han fet per què sempre al final?
- En quants milions està hipotecat el nostre ajuntament?

- Per què no es va permetre fer una auditoria que haguera servit per a sanejar el dèficit municipal?

- Quins criteris ha seguit l'ajuntament alhora de les subvencions a entitats i associacions locals?

- Per què sempre han plorat que no hi ha diners per a res?

- Realment volen omplir les arques municipals amb el turisme permetén la construcció d'una netejadora de musclos i la continuació del seu treball de l'abocador d'aigües fèrides?

- Quines sancions s'han fet a les construccions il·legals del terme?

- El PGUB serà beneficiós per a tothom o només per a uns quants?

- Per què els independents no van voler fer la depuradora d'aigües residuals quan ja estaven els diners donats des de les institucions centrals?

- Si no sabien portar els comptes perquè no han contractat a un economista?

- Etc.

Aquestes preguntes i moltes altres caldria que els actuals regidors les anaren contestant per tal que tothom ens assabentarem de quina ha estat l'economia del nostre ajuntament i quin futur econòmic ens espera.

Segurament tots els que un dia es varen presentar a les eleccions municipals ho van fer amb bona fe i molta voluntat, però quan després de tant temps de desgavells i inoperància cal reflexionar seriosament abans de presentar-se perquè segons diuen amb les coses de menjar no es juga.

Per a ser regidor no sols fa falta voluntat de servir al poble, sinó també idees i talant democràtic a les verdes i a les madures i un ajuntament no és un grup polític, sinó tothom.

XIMO BUENO

**TINTORERIA**

**Garcia**

«Llavat» en sec – Planxat a vapor – Tenyit

C/. Crist del Mar, 86 – Tel. 47 13 94 – BENICARLO

## FOLIO Y MEDIO



## Depuración

La confusión creada en torno a la instalación en la Mar Xica de una depuradora de moluscos es grande. Yo mismo, involuntariamente, he participado en la ceremonia al escribir un folio y medio en el que recogía la impresión, si no generalizada, si acentuada, de que la depuradora iba a contaminar a la larga nuestro litoral. Ecologistas costeros de medio mundo han clamado contra las depuradoras de marisco, contra el ozono y el mercurio, contra los residuos de valvas... Hay firmas, al parecer autorizadas, que indican el alto peligro que corre el ser humano cuando ingiere pescados que se han alimentado en las cercanías de una depuradora de moluscos, ya que contienen mayor cantidad de mercurio de la que nuestro organismo puede tolerar.

Sin embargo, he querido ahondar más en el tema. Me parece muy importante para Benicarló, como me parece muy importante no sólo informar al lector, sino también orientarle adecuadamente. Así que me he puesto en contacto con el departamento de Biología marina de la Universidad de Santiago de Compostela, dado que en Galicia se encuentra el mayor número de depuradoras de moluscos de todo el litoral ibérico.

A la espera del informe que he solicitado por escrito, me han anticipado telefónicamente que las depuradoras de moluscos no son, no se ha demostrado hasta el momento, en ningún caso perniciosas para la salud pública, ni atentan contra el equilibrio ecológico, el medio ambiente, la flora y la fauna marinas. Las aguas no sólo no se deterioran, sino que también mejoran y se produce, o puede producirse, un aumento de la fertilidad piscícola.

En cuanto a la conveniencia de que las depuradoras se instalen como mínimo a dos kilómetros de distancia de una población, es una medida preventiva que se toma... no para defender a los ciudadanos contra los efectos de la depuradora, sino para defender a los moluscos de los residuos que elimina el hombre y los vierte en el mar. Es para evitar que las aguas residuales contaminen al mejillón, a la ostra, a la almeja, por lo que se recomienda que las depuradoras se instalen lejos de los cascos urbanos.

En el caso de la depuradora de Benicarló este problema no se da, puesto que el agua dulce que se utilizará para la depuración del molusco proviene de un manantial y no de la conducción del servicio público de aguas.

Perdón por haber contribuido a la ceremonia de la confusión. Yo también me quiero depurar.

# BENICARLÓ

## CRÒNICA

**Edita:**  
Associació Cultural Alambor  
C/ Sant Francesc, 101  
Casal Municipal  
12580 Benicarló  
Països Catalans

**Director:**  
Carlos Carrero de Lara

**Consell de Redacció:**  
Joaquim Bueno i Bosch,  
Ramon Paris i Peñaranda,  
Josep Manuel San Abdón i Queralt,  
Josep Igual i Febrer,  
Pedro Sánchez Láinez,  
Maite Gómez Blat

**Caps de secció:**  
J.V. Ferrer i Julià (Local, Esports,  
Fotografia).  
J.M. San Abdón, Josep Igual  
(Cultura, Espectacles i TV),  
Ximo Bueno (Opinió)

**Col·laboradors:**  
Marcel·li Piñana i Edo,  
Joan Ramon Segarra,  
Joan Ferré, Vicent Arnau,  
Àlvar Añó, Manuel García Grau,  
José María Ganzemüller, Sergi Nebot,  
José Palanques

**Administració i Subscripcions:**  
P. Sánchez Láinez i Mayte Gómez

**Distribució:**  
Joan M. Ferrer

**Publicitat:**  
Josvi Publicidad, San Francisco, 41,  
Tel.: 47 28 18  
Publivaquer, Arcipreste Bono, 43  
(Vinaròs) Tel.: 45 19 35

**Imprimeix:**  
Jordi Dasso, Impressor  
Sant Carles de la Ràpita

**Dipòsit Legal:** CS-605-85

**IMPORTANT:** La Redacció respecta la llibertat d'expressió. La responsabilitat de les opinions publicades és de qui signa l'escrit. La Redacció es reserva el dret d'acuratar el text per motius de compaginació de tots els articles que sobrepassen les vint ratlles mecanografiades a doble espai. Tanmateix, hauran d'anar signats tots els originals amb l'adreça i DNI, encara que puguin aparèixer amb el seudònim.

El termini de recepció de les col·laboracions serà el dijous de cada setmana.

## La Ermita de San Gregorio y los desprop3sitos del arrendador

*Recorrer el camino de San Gregorio, en un pl3cido y largo paseo a pie o en bicicleta, es algo que realizan con asiduidad muchos benicarlandos, m3s lo hicieran si con aceras, con frondosos pl3tanos y sin baches lo encontrarán, llevados por esa huída del stress diario y en busca de aromas primaverales y del canto olvidado de abubillas y gorriones.*

*«Ya no suena la campanilla que anunciaba el mediodía y el rezo del Angelus a los labradores de la Sotà y del Collet. Qu3 desencanto, s3rdidas sirenas en vez de alegres campanas!*

*Atraviesa un rom3ntico puente del ferrocarril y divisa los silentes cipreses del ermitorio. Cuando el caminante llega a sus pies, es presa f3cil del encanto de la ermita, de sus encalados muros, de sus frondosos 3rboles, de su fiel espadaña,...».*

*La ermita ha sido reformada recientemente con la ayuda de unas subvenciones de la Diputaci3n Provincial, que buena falta le hacía. Gracias a dichas mejoras cuenta con un bar, una cocina, un amplio sal3n-comedor, habitaciones para los arrendatarios, etc. Todo ello fue alquilado, en su momento, por 50.000 pesetas mensuales que se han convertido ahora en 76.000, por boca de amigos de San Gregorio.*

*Qu3 es nuestra sorpresa, al entrar en la capilla del Santo y contemplar su injurioso estado en contraste con el resto: las raídas paredes, las descoloridas pinturas, los carcomidos altar, retablo y barandilla del*

*coro, la h3meda techumbre y las desmejoradas baldosas, perdido ya parte del esmalte.*

*– «Parece ser que la subvenci3n no lleg3 para t3, San Gregorio. Otra vez ser3». Ya se sabe: Primum vivere, deinde filosofare.*

*Menci3n aparte merecen los «Amigos de San Gregorio» que, con esfuerzo y tes3n, est3n potenciando una fiesta tan arraigada y tan popular.*

*Pero si el tiempo discurre pausadamente a lo largo del a3o, bien que se altera el d3a de la fiesta. La noche de la víspera y el mismo d3a 9 de mayo, la paz del paraje se ve truncada por bulliciosas casetas de feria, vocingleros vendedores y el trasiego de decenas de autom3viles. Cientos de personas y los retretes p3blicos m3s cercanos en la Basseta del Bovalar. ¿Es all3 donde se necesitan?, ¿donde lo 3nico que hacen es destruir el paisaje?, ¿no saben que «la merda de la muntanya no fa pudor, encara que ...»?*

*De las papeleras, ¿para qu3 hablar?*

*Y las culpas no las tienen los arrendatarios, seg3n parece, m3xime si es cierto el precio del alquiler. A pesar de eso, no le faltan dos ramos al Santo cada domingo. Con este panorama de dejadez, ¿habr3 alguien que tenga la osadía de agraviar todav3a m3s al Santo, presentando all3 su lista electoral e invocando su protecci3n? ¿Ser3 capaz el romero de ver ese mundo de desprop3sitos con el que se ha aliado?*

POPO

## ¡Benicarl3 ya tiene METRO!

AUSTIN ROVER



Motor: 1.300 c.c.

Consumo: 90 Km./h.: 4'5

120 Km./h.: 6'1

Ciudad: 6'4

*Faros hal3genos, encendedor el3ctrico, reloj digital, cierre centralizado puertas y maletero, luneta t3rmica y limpiaparabrisas trasero, pre-instalaci3n radio-cassette.*

*Con tres o cinco puertas.*

**V3alo ahora en Auto-Valencia**

Esteban Collantes, 103

Tel. 47.36.31 **BENICARLO**

Concesionario Provincial

**agro-castalia**

Ctra. Barcelona, Km. 69 Tel. 21.00.00

**CASTELLON**

# BUSTIA

Sr. Director:

## Al pobrecito hablador

*"Pero el sabio que recibe una ofensa, ¿qué debe hacer? Lo que hizo Catón cuando fue golpeado en el rostro: no se acaloró, no vengó la injuria; ni siquiera la perdonó, sino que aclaró que no había sido hecha"* (Cita de Séneca).

Ya lo sabe el confundido lector, el semanario Benicarló-Crònica es un jardín de independencia, un paraíso libertario, un oasis de luz y transparencia..., una tribuna abierta a todas las opiniones. Y su director, el Sr. Carro, don Carlos, es una víctima de la incomprensión ajena; "de la envidia, saña, presunción, suspicacia, vanidad y mala fe" de algún pobre diablo pueblerino. Con el "elegante estilo" que le caracteriza, así lo ha denunciado en su *Folio y medio* el mártir de la información, el verdadero y auténtico, el poseedor de la verdad..., el lobo disfrazado de cordero. Ni un sólo argumento clarificador, ni una sola razón convincente, ni una sola prueba válida; sólo ofensas, victimismo, demagogia..., palabras...

Resulta comprensible que un fotogénico director, tras veintiséis años de meteórico periodismo, ilustre a los condundidos benicarlóndos certificando las virtudes democráticas de **Benicarló Crònica**. Entre sus dogmáticas alegaciones sostiene que en su semanario "todo el mundo tiene derecho a meterse con quien quiere, a difamar a quien quiere y a criticar lo que quiere". Y todo ello puede hacerse "sin necesidad de dar la cara, sin comprometerse directamente, ...". "Y pueden lanzarse sin tapujos la calumnia, el escarnio, el sarcasmo y la burla". Pero esa declaración de principios, concreta y ambigua al mismo tiempo, posee diferentes intérpretes-destinatarios por cuanto semejantes prerrogativas son también el privativo derecho de los nuevos dioscellos del olimpo informativo. Paradójicamente, en "exquisita coherencia" con el espíritu de esa grandilocuente apología de no se sabe qué derechos democráticos, resulta que en **Benicarló Crònica** no todas las opiniones tienen el privilegio de ver la luz pública. Con precisión sistemática, esos silencios y omisiones son justamente compensados publicando graciosamente todas las cartas de halago y alabanza a su director y revista —por cierto, muy pocas—. A tales efectos especiales de luz informativa, bien podríamos denominarlos como propios de "la transparencia de una cegadora obscuridad".

Cuando los manipulados y censurados lectores-escritores deciden superar los silencios de **Benicarló Crònica** acudiendo a otros medios informativos donde dejar oír su apagada voz, su democrático director, amparado en la insignificancia de su olimpo particular —*Folio y medio*—, anatematiza a los osados mortales por haber cuestionado su deífico poder, por haber tratado de arrebatar el sagrado fuego de los dioses.

No entraré en detalles advirtiendo de los extraños giros informativos que en **Benicarló Crònica** se han ve-

nido experimentando en las últimas semanas. Sin duda, el tortuoso curso de los acontecimientos propicia vaivenes espectaculares capaces de confundir la buena fe de las gentes. Existe, pues, una causa motora —relación causa-efecto— que ha posibilitado ciertos cambios en la línea de **Benicarló Crònica**, pero lo cierto es que algunos personajes no cambiarán nunca.

Por mi parte, siendo un simple mortal y conocedor del engaño de los sentidos y de la relatividad de la verdad humana, estoy dispuesto a creer y a afirmar que las manipulaciones, censuras, prestidigitación y malabarismos..., han sido sin duda fruto de una desbordante imaginación, cuando no de una campaña orquestada por algunos maliciosos discípulos de Mefistófeles. Y así entenderé que los únicos responsables de la manipulación han sido los juguetones duendes de las linotipias; que los artículos censurados lo fueron en función de una rigurosa normativa o, en su defecto, que nunca llegaron a la redacción de **Benicarló Crònica** al extraviarse por una imperdonable disfunción del servicio postal; que los cuatro colaboradores de la revista por mí aludidos continúan en sus puestos cambiantes y fantasmales, aunque sus otrora periódicas colaboraciones ya no se publiquen desde hace varias semanas. Y así estoy dispuesto a creer cuanto fuere necesario y a borrar de mi memoria —y del papel impreso— todo aquello que convenga a mi salud mental y a la limpia trayectoria de **Benicarló Crònica**. Y es que el caprichoso azar, el incontrolable destino, ha dispuesto que casi todo lo criticable contra el director y la revista se pierda misteriosamente en los recónditos vericuetos del silencio y la obscuridad. Es de justicia, pues, exculpar a su director de tanta infamia y difamación.

Para finalizar puntualizaré que, a diferencia de otros protagonistas anónimos, yo siempre asumo mis responsabilidades nominando a mis interlocutores y firmando con mi nombre y apellidos. De este desagradable asunto me queda la satisfacción personal de haber cumplido con un deber democrático y la pretensión, quizás vana, de que **Benicarló Crònica** sea cada vez más rigurosa, independiente y pluralista. Por otra parte, siendo plenamente consciente de que la verdad suele ser interpretable y de que las polémicas laberínticas sólo contribuyen a desvirtuarla, por mi parte doy por zanjada la cuestión. Y concluyo con una sentencia de Aristóteles: "Nadie puede corregir bien una cosa mal hecha". Ni siquiera el Sr. Carro.

Como siempre, reciba mi apartidista y democrático saludo.

FRANCISCO RODRIGUEZ PASCUAL

## Puntualizaciones

Sr. Director:

Ante las tendenciosas informaciones y opiniones aparecidas en la prensa provincial (véase Castell3n Diario de 21-4-87) en relaci3n con la depuradora de moluscos y mariscos a emplazar en el paraje denominado Mar Chica de nuestro t3rmino municipal, la Agrupaci3n Local del PSPV-PSOE quiere puntualizar ante la opini3n p3blica cuanto sigue:

1º) Que la Comisi3n de Gobierno de nuestro Ayuntamiento, presidida por el Sr. Alcalde y compuesta adem3s por tres concejales de su grupo pol3tico (los Sres. For3s, Vizcarro y Maura) y dos de Coalici3n Popular (los Sres. Gellida y Vicente), es decir, ninguno del PSPV-PSOE, en sesi3n celebrada el d3a 11 de noviembre de 1986, acord3 por unanimidad emitir informe favorable al proyecto de ejecuci3n de las obras de la depuradora de mariscos solicitada por MARDELTA S.A. e informar en el sentido de que procede conceder la licencia municipal de actividad interesada por dicha entidad, a la vista de que el emplazamiento de dicha actividad estaba de acuerdo con las Ordenanzas municipales.

2º) Que a la Comisi3n Informativa de Urbanismo,

de la que s3 forman parte concejales del Grupo Socialista, 3nicamente se le dio cuenta previamente de la licencia solicitada por MARDELTA S.A., sin que se adoptase acuerdo alguno al respecto, no obstante haber manifestado verbalmente los concejales socialistas que no se hallaban de acuerdo con el emplazamiento de dicha industria.

3º) Que a pesar de que la Generalitat Valenciana haya podido apoyar la instalaci3n de dicha industria en Benicarl3, esta Agrupaci3n Local del PSPV-PSOE est3 en desacuerdo con el emplazamiento de la misma porque perjudica la expansi3n tur3stica de la Ciudad.

4º) Que en todo caso deber3n ser quienes informaron favorablemente en su d3a la solicitud de MARDELTA S.A. (Grupo Independiente Garb3 y Coalici3n Popular), quienes deber3n ahora justificar su actitud ante la poblaci3n o explicar, en su caso, cuales son las razones que ahora puedan haberles hecho cambiar de actitud ante la proximidad de las elecciones municipales y la opini3n popular contraria a la instalaci3n de la repetida industria.

AGRUPACION LOCAL DEL PSPV-PSOE

# ¿Desear3a ver sus fotos enseguida?

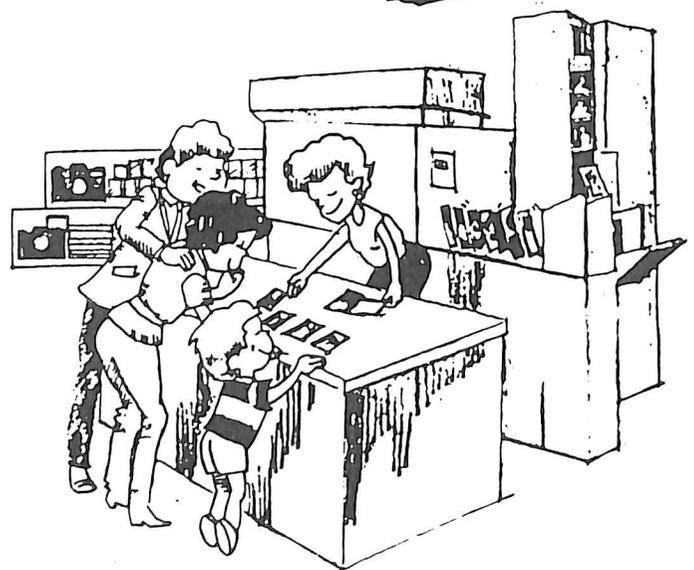
## ¡Venga a FOTO MAR y véalas en s3lo 1 hora!

Hacer fotograf3as es el mejor sistema para revivir instantes 3nicos. Pero no hay duda de que lo mejor de hacer fotos es verlas enseguida.

En FOTO MAR le revelaremos sus fotos color en s3lo 1 hora con la calidad que garantizan los nuevos laboratorios computerizados QSS.

En nuestros establecimientos tambi3n encontrar3 todo lo que Ud. necesita para conseguir fotos de gran calidad, y un equipo de profesionales que le aconsejar3 sobre cualquier duda que tenga sobre fotograf3a.

Y en FOTO MAR le regalamos un carrete de la marca AGFA por cada carrete que Vd. traiga.



**FOTO MAR** sus fotos en  
el sistema m3s avanzado del mundo  
45 minut.  
QSS

c/ Cristo del Mar, 137  
BENICARLO · Castell3n  
Tlf. 47 20 61

Venga a vernos. Con toda confianza.

Sr. Director:

Le ruego encarecidamente tenga a bien publicar en su revista, que espero siga siendo por mucho tiempo la de todos los benicarlandos, esta carta:

## Las reglas del juego

Tendremos que dar la razón a los que dicen que Vd. no nos comprende, que no comprende todavía la idiosincrasia de las gentes de este pueblo, que no comprende ciertas actitudes que, sin ser patrimonio exclusivo de nuestras gentes, tienen en estas nobles tierras tradicional y espontánea razón de ser. El cotilleo, Sr. Director, gusta aquí y en todas partes y seguirá gustando, porque es parte inherente de la misma naturaleza humana. El cotilleo, Sr. Director, vende millones de revistas a todo color en todo el mundo. El cotilleo y hasta incluso el rumor a veces son la pimienta de una sociedad donde lo que sobra es la sal. Y si no comprende eso, difícil le va a resultar comprendernos a nosotros que en el fondo no somos tan diferentes de los otros.

O bien es ésto, o es que somos nosotros los que no le comprendemos a Vd. porque ciertamente es incomprendible su folio y medio dedicado al cotilleo (¿Realmente estaba dedicado al cotilleo?). Quiero pensar que ésto no ha sido más que un lapsus en su brillante historial, no quiero pensar que Vd. sea de los que piensan que no es lo mismo predicar que dar trigo, que Vd. sea de los que amparados en unas siglas que a lo largo de la historia han significado libertad y democracia, adöpte actitudes contrarias y contrapuestas con el significado real de estas palabras. No quiero pensarlo, Sr. Director, porque en el fondo sé que no es cierto y sé que todos estamos expuestos a perder los papeles en un momento determinado.

Vd. sabe que en la profesión que ejerce hay unas reglas del juego, más éticas que legales si quiere, pero las

hay, y no se pueden saltar a la torera por muy indignado que se esté. Tiene razón al afirmar que en su revista todo el mundo puede meterse con quien quiere, hasta anónimamente incluso (Supongo que se debe referir entre otros al "corc"), pero olvidó hacer una importantísima salvedad: Con Vd. no se puede meter nadie, ni siquiera dando nombre y apellidos. No se puede escribir lo que Vd. escribió sin pararse antes a pensar que no publicó, que *CENSURO*, el motivo de tal indignación. Pienso que una Revista que se dice independiente debe ofrecer siempre las dos caras de la moneda, por mucho que le escueza a su Director, y según los datos y razonamientos, pruebas y evidencias que en ellas aparezcan que elija el lector la que más le convenza.

Déjese, Sr. Director, de mensajes en clave y filípicas estruendosas y cuéntenos su versión. Salga al paso de las supuestas calumnias e infundios contándonos clara y diáfanaamente que hay de verdad o de mentira en todo este tema, o mejor aún, invite públicamente a los principales protagonistas a que avalen o desmientan los hechos publicados (No en Benicarló-Crònica, lamentablemente), no haga de la Revista un "búnker" donde sólo unos pocos puedan "largar" a diestro y siniestro, mientras otros, tan merecedores de ser oídos y leídos como éstos, tienen que recurrir a otros medios para poder ser escuchados. Hágala una revista libre, participativa, abierta, independiente en suma, y cuando alguien, el que sea, se exceda, proceda con él con todos los medios legalmente permitidos. No haga nunca más de juez por todo un pueblo y menos si, como ahora, es parte interesada en el litigio. Con todos los respetos que me merece su persona, que no son pocos, permítame decirle que su credibilidad y profesionalismo ante este pueblo que hoy también es el suyo están en juego. Y por favor no utilice su Revista para ofender a otros profesionales como Vd. por el simple hecho de haber publicado lo que Vd. censuró.

Atentamente.

G, SEGARRA CALVET

Sr. Director:

Con el ruego de su publicación en la revista que tan dignamente dirige, le hacemos llegar la siguiente,

## Nota de Agradecimiento

La Agrupación Local del PSPV-PSOE quiere por la presente agradecer su asistencia y participación a todos cuantos, haciendo gala de su interés y sentido de colaboración, acudieron a las mesas redondas que, bajo el título "Benicarló a revisió", organizadas por esta Agrupación, se celebraron los pasados días 6 a 13 de abril, en el Casal Municipal, demostrando con ello que la falta de interés en los problemas que aquejan a nuestra Ciudad no es sinó un tópicó que conviene desterrar de una vez por todas de nuestras tradiciones.

## Centro Asistencial de AFANIAS

Sr. Director:

Mucho le agradeceríamos publicara en su Periódico el anuncio que con fines benéficos a continuación le transcribimos:

A.F.A.N.I.A.S. — San Luis  
(Asociación de Familiares con niños y adultos subnormales).

"Se pone en conocimiento de cuantas personas estén interesadas, que AFANIAS-San Luis tiene la intención de abrir un Centro Asistencial para adultos discapacitados mayores de 18 años.

Para una mayor información llamar al teléfono nº 45 03 80, de Vinaròs.

AFANIAS-SAN LUIS  
EL SECRETARIO

# Estación de Servicio

## BATRA, S.L.

Carburante de alto nivel

### Servicios:

- Lavado
- Engrase
- Lubricantes
- Minimercado
- Cambio de aceite
- Café-Bar
- Restaurante

*Afrontando el futuro*

## EL CORC

Tot els molesta, la revista que ells voldrien és aquella que tingués 6 pàgines d'esport, dues de «l'Ajuntament Informa» i una de «passatemps» (no massa difícils).

És a dir la típica revista que no diu res, o el «pamflet» publicitari d'algun reporter, donat generosament a la «causa». I és que abans de fer un setmanari caldria fer un reciclatge «cultural» i «mental» molt llarg. Ai!

\* \* \*

Gols ens en fan a tots, a la redacció d'aquesta

casa també. Però hem fixat ara a N'Kono.

\* \* \*

«Contes de Vila» pre-tén aixecar el seu cadàver, publicant cartes difamatòries que mai no han arribat a la redacció de «Benicarló-Crònica».

\* \* \*

No val la pena fer aquest esforç per a ser premiats amb tantes impertinències i insults.

\* \* \*

Ens diuen «catalanistes» perquè escrivim amb la llengua autòctona. Caldrà dir-los a ells «castellanistes», «colonitzadors cul-

turals» i «botiflers». Segurament.

\* \* \*

El Català no és el barceloní. Però vostès d'això no en saben res. Beques per a tothom!

\* \* \*

A Andorra també parlen el «benicarló». I per anar a Alcanar no ens fa falta cap diccionari.

\* \* \*

El «Folio y medio» no és l'editorial, per molt que alguns s'entesten. A les acaballes del segle XX ens volen privar d'una televisió tan seriosa i ben feta com

TV3 que damunt també parlen el «benicarló» d'amunt. A canvi ens deixaran un «bodrio» com Aitana que fa plorar, de vergonya.

\* \* \*

Els bous es veuen molt bé de la barrera, però sovint també la salten. Andariegos somos.

\* \* \*

El corresponsal d'una emissora comarcal, que guanyaria molt buscant gent nova, d'elegant no en té res i aprofita qual-sevol circumstància per castigar-nos el fetge.

\* \* \*

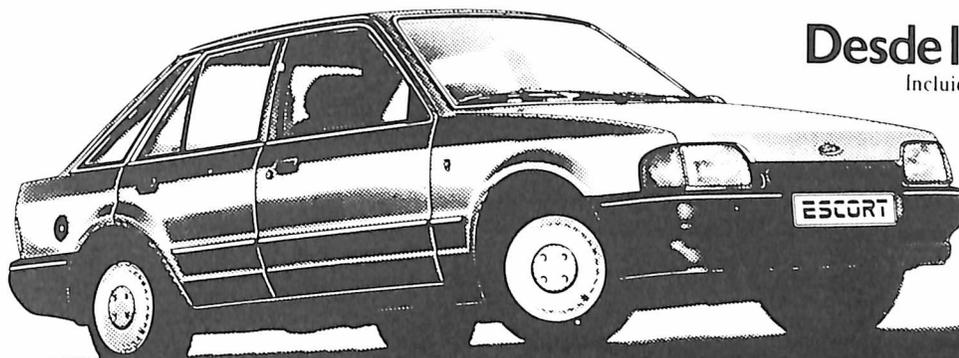


## SOLO EL NUEVO FORD ESCORT LE OFRECE FRENOS ANTIBLOQUEO

- Nuevo sistema opcional de Frenos Antibloqueo. Por primera vez en un coche de su categoría.
- Nuevo diseño exterior. Más aerodinámico.
- Nuevas versiones y nueva gama de motores de bajo consumo. Como el 1.6 de 90 CV. Más potente.
- Nuevo cuadro de instrumentos. Más accesible.
- Y nuevo diseño interior. Más cómodo.

**Desde 1.147.300 Ptas.**

Incluido IVA y Transporte



**VENTAJAS QUE SOLO PUEDEN SENTIRSE  
AL VOLANTE DE UN FORD ESCORT.**

Venga y compruebelo en su Concesionario Ford.

# Automóviles Benvisa

Ctra. N. 340 Km. 138'5  
BENICARLÓ-VINARÓS



# Les actuals imatges de Sant Gregori a l'Ermitori de Benicarló

## Consideracions i relat entorn a l'origen i a la seva història

Les úniques ermites erigides en honor, a Sant Gregori, bisbe d'Hòstia Tiberina, patró contra les plagues del camp, ubicades en els històrics límits de la comarca del maestrat es troben en els actuals termes municipals de Benicarló, Vinaròs i Atzeneta. Aquestes dues últimes construïdes en el transcurs del segle XVIII, mentre que en el cas concret del nostre poble, durant aquesta centúria, —per les seues característiques arquitectòniques es van fer importants obres a l'ermitori— en cap cas es va aixecar una nova ermita. Per sort s'ha descobert recentment un document a l'Arxiu Municipal de Vinaròs on consta que durant l'any 1681 existia ja l'ermita de Sant Gregori de Benicarló. D'altra banda l'existència d'alguns elements gòtics en la seua estructura òbviament fa pensar que amb anterioritat el segle XVII existia ja una primitiva ermita. També presenta característiques gòtiques la imatge de Sant Gregori que presideix actual-



*Sant Gregori 86*

ment l'altar major de l'ermita; es tracta d'una talla de fusta policromada amb vestits pontificals ben calada la mitra i empunyant el pastoral gaiato que fou afegit posteriorment; aquesta escultura mideix 1'10 metres i està buidada en la part dorsal. Va salvar-se miraculosament de l'univer-

sal saqueig de 1936; certament va ésser un veritable miracle però precisament es va alliberar de la foguerada perquè no formava part del conjunt històrico-artístic de l'ermitori.

La meua modesta aportació a l'estudi de la iconografia gregoriana de Benicarló ha estat precisament descobrir

que aquesta antiga imatge de Sant Gregori es trobava com a símbol protector a la façana d'un forn del camí Alcalà que formava cantonada amb el carrer de les Fires. A l'any 1922 aquest immoble del número 7 d'aquest carrer el va adquirir la família Bretó-Foix que residia al número 8 i va habilitar l'antic forn com a fàbrica de xocolata. El cap de família D. Josep Bretó Año (q.e.p.d.), de profunda i sòlida formació religiosa el primer que va fer fou col·locar marc i vidre a la capelleta que contenia el Sant i que es trobava tot just al terrat mirant expressivament el carrer.

L'any 1932, el 10 d'agost es produeix a Espanya la sublevació militar del general Sanjurjo; aquest mateix dia un grup de gent cridant «fora el clero» es presenten davant de la fàbrica de xocolata on estava instal·lada la capelleta de Sant Gregori i llecen pedres al Sant trencant el vidre que el protegia. Poc abans del començament de la guerra civil la



## Idiomas ALMAR

Academia de Inglés y Alemán

Travesía Cabanes, 5, 1º-1ª - Tel. 47 21 98  
BENICARLO

- Toda clase de traducciones.
- Cursos activos para niños a partir de 6 años.
- Preparatorio Escuela Oficial y Cambridge.
- Repasos: EGB - BUP - COU.
- Julio-Agosto: Cursos intensivos para niños y adultos.

família Bretó-Foix amaga la talla al seu domicili del número 8 del camí Alcalà. Durant els inicis del conflicte bèl·lic aconseguïen burlar un sever registre; prevenint que tornarien a buscar Sant Gregori, l'amaguen al «perxe», després al cup i finalment i definitiva el colguen tapat en sacs en un clot que havien fet una sinya situada al camí Ulldecona, molt prop del riu Sec.

En finalitzar el perill de la guerra el treuen; un pintor del poble l'arregla i el pinta. Poc temps després el donen a l'ermitori ja que ahí havia estat tot cremat i destruït.

Actualment en un edifici de recent construcció del número 8 del camí Alcalà, propietat de D<sup>a</sup> Concepció Bretó Foix, es troba dibuixat en ceràmica una imatge de Sant Gregori. Aquesta senyora filla de D. Josep Bretó Añó la va fer posar per la devoció i veneració de tota

la família i molt especialment pel ferm desig del seu cap que es posés una imatge de Sant Gregori, bisbe d'Hòstia Tiberina, testimoni dels múltiples avatars històrics d'una família benicarlanda.

Finalitzada la guerra fraticida l'Il.lm. Ajuntament de Benicarló va adquirir una nova imatge del Sant, de guix, que s'utilitzaria per a la romeria mentre que la donada per la família Bretó-Foix romandria sempre presidint l'altar major de la capella de l'ermitori. Aquesta estàtua de guix desapareixia misteriosament als anys setanta sense que mai se n'haja sabut res en clar de la seua existència. Sobre aquesta estranya desaparició s'han fet tota classe de conjectures.

D'ahí arrancaria la idea d'un grup heterogeni d'amics que ja s'anomenaven «Els Amics de Sant Gregori»

d'encarregar-ne una de nova que romandria durant tot l'any a l'església parroquial, a excepció del dia de la festa del Sant que en la tradicional processó a espatlles dels romers es traslladaria a l'ermitori. S'encarrega de la realització de l'escultura a uns joves tallistes de Cervera del Maestre, deixebles de D. Daniel Chillida, els germans Joan i Josep Ullastrell Redó, experts en producció de peces decoratives; els mateixos que han realitzat la Beata Mare Molas del col·legi Ntra. Sra. de la Consolació i el Baptisme de Sant Joan Baptista de l'església de Sant Bertomeu de Benicarló.

La nova figura té una alçada de 1'12 metres, a part pòdium i peanya, és de pi d'Escandinàvia de primera qualitat, massissa i s'ha utilitzat com a únic recurs cromàtic la noguelina. Fou finançada en la seua totalitat mitjançant sufragi universal.

Sortí dels tallers d'aquests escultors el dia 14 d'abril de 1980. Fou un dia especial i sense precedents per a Benicarló: un grup d'uns cinquanta benicarlans varen presentar-se a Cervera a emportar-se el Sant mentre que una gran multitud havia acudit a l'esplanada de l'actual Bar Ernesto, a la carretera de Càlig, a 2'6

quilòmetres de l'església de Sant Bertomeu. Tota aquesta gent esperava ansiosa i il·lusionada l'arribada de la nova imatge que seria apadrinada per D<sup>a</sup> Rosa Pitarch Pons i D. Manuel Rico Ayza. El moment de l'arribada fou realment difícil d'imaginar i d'explicar. Després tota aquesta col·lectivitat de persones s'organitzà en pelegrinació fins l'església parroquial, descendint pel camí Convent, placeta dels bous, rei en Jaume, carrer Major i finalment l'església. S'oficià la Santa Missa.

Certament un dia extraordinàriament popular que fou possible sense discussió mercès a l'empenta i la il·lusió d'un nutrit grup de gent amants de la seua terra i de les seues tradicions que arrastrà tot un poble perquè en definitiva ells eren poble i ho feien pel poble i per al poble.

A partir d'aquesta data la festa de Sant Gregori entraria en una nova etapa de dinàmica i de revitalització.

MARCEL·LÍ  
PIÑANA EDO

NOTA: El present article constitueix una breu síntesi d'un treball meu d'identificació i subtítol presentat a les primeres jornades d'Art i Tradicions Populars al Maestrat. Amb motiu de la molt propera festa de Sant Gregori he cregut d'interès la publicació d'aquesta breu síntesi per als lectors de Benicarló Crònica.



D. Carmelo Bretó Foix: «Entre tota la família vàrem salvar Sant Gregori»



Artesanías - Regalos - Listas Boda

P<sup>o</sup> Marítimo. 7 - Tel. 47 07 03 - BENICARLO

# PEUGEOT 309 ES OTRA HISTORIA.



En la carrera por crear una generación de coches más avanzados, rápidos y fiables, Peugeot vuelve a marcar la diferencia con el Peugeot 309. La concepción asistida por ordenador y la tecnología aplicada, se unen a la imaginación y al espíritu innovador. En perfecto equilibrio.

**La aerodinámica al servicio del rendimiento.**

Coefficiente de penetración  $CX = 0,30$ . Todo un récord aerodinámico para que nada se oponga a la emoción de las altas prestaciones. Mantenimiento reducido. Menor consumo: 4,9 litros a 90 Km/h.

**El equipo integral al servicio del confort.**

Aire acondicionado (GT). Mando a distancia de cerraduras (GT). Elevalunas eléctricos (SR, GT). Cerradura eléctrica centralizada de puertas y maletero (SR, GT). Asientos traseros abatibles en dos partes (SR, GT). Envoltente acústico del habitáculo.

**La precisión tecnológica al servicio de la seguridad.**

Dirección asistida (GT). Circuitos de frenado independientes. Compensador de frenada.

Prestaciones con alto nivel de experimentación:  
hasta 105 CV. hasta 190 Km/h.

Así es el Peugeot 309. Cuando se prueba, bastan tres palabras para definirlo con exactitud: Es otra historia.

HCM

**PEUGEOT 309**

**ES OTRA HISTORIA.**

## AUTOVIMA

ctra. valencia a castellón, km.134,500  
BENICARLO (Castellón)

su concesionario  
PEUGEOT TALBOT



# Les Festes d'Agost tenen Reina

La Comisión de Fiestas de Benicarló eligió el sábado por la tarde, en una reunión celebrada en el Casal Municipal, de entre once candidatas, a la Reina de las Fiestas Patronales. La votación fue este año muy rápida, saliendo elegida María Pilar Avila Forés, representante del Club Petanca Benicarló.

María Pilar se muestra muy emocionada y apenas pudo articular palabras debido a su alegría. Confesó tener 20 años, ser de Benicarló y haber realizado estudios hasta finalizar el BUP. Actualmente trabaja en

un negocio de fontanería que tienen sus padres. Sus tiempos de ocio los ocupa en leer, oír música, ir al baloncesto cuando hay partidos y practicar la gimnasia, para ir matando el gusanillo, ya que María Pilar hace varias temporadas jugó con el equipo femenino militando en Segunda División, lo que debió dejar para atender otras obligaciones.

La nueva reina de las fiestas confesó tras su elección estar muy nerviosa, pero que estaba contenta por representar a Benicarló durante todo un año, confesando además que no esperaba



La Reina de las Fiestas 87



La Reina saliente, la entrante y las Damas de Honor

salir elegida.

Su presentación oficial tendrá lugar el próximo sábado día 16 en los jardines del Parador Nacional de Turismo de Benicarló, al igual que

las diez damas de su corte de honor, y empezará su reinado el día 15 de agosto por la noche, primer día de las fiestas patronales.




  
 Mayor, 28 - Tel. 45 18 60 - VINARÒS

TODOS PARA LA MUJER

EL MAS IMPORTANTE  
CENTRO COMERCIAL  
DE LA COMARCA

NOVIAS  
COMUNIONES  
(Niño-Niña)

MISCEL·LÀNIA BENICARLANDA

Por el Corresponsal de la Mar Xica

El pasado sábado hizo noche en nuestra ciudad el popular y polémico Ruiz Mateos. Se alojó en un conocido hotel de la ciudad marchándose el domingo por la mañana. El industrial está realizando una gira por toda España y últimamente había estado por varias localidades del País Valenciano.

Todo parece indicar que el equipo masculino de Baloncesto disputará la próxima temporada sus partidos en la Segunda División, habida cuenta de la reestructuración a realizar dentro del Bàsquet Nacional. Todo un reto para los hombres que llevan este deporte en Benicarló, que por cierto se está convirtiendo poco a poco

en centro de importancia a nivel provincial.

La pasada semana hubo huelga en Correos y Telégrafos, que no llegó a afectar a nuestra ciudad. La administración indicó que se descontarían 4.000 pesetas y al igual que en otros sitios frenó la incidencia en la misma. Pese a ella el nivel de correspondencia no bajó a cero.

Un espectacular accidente tuvo lugar en la madrugada del lunes, a la altura del cuartel de la Guardia Civil, por parte de un camión al cual le pudo la carga y lo tiró a la cuneta. El citado camión iba cargado con recortes de madera utilizados para hacer cajas para la comercialización de productos

agrícolas. Se supone que al tomar la curva a más velocidad de la indicada, 60 Km./h., se provocó el accidente.

El proper dissabte és Sant Gregori, i l'Ajuntament el va declarar aquest any com a festa local. Això vol dir que aquest fi de setmana serà més llarg. A més a més té l'al·licient de que podrem conèixer ja totes les candidatures a l'Ajuntament. Si no s'equivoca aquest corresponsal l'actual alcalde farà la presentació aquest divendres per la nit a Sant Gregori. Veurem qui són els homes que presenta per a aconseguir una altra vegada la poltrona municipal.

El que sí podem dir és

que l'actual Conseller d'Urbanisme, Josep Vicent Maura, es torne a presentar. Ell mateix ho va dir a aquest corresponsal el passat dissabte, quan es trobaren a un video club buscant una pel·lícula per al diumenge.

El pasado domingo moría en Benicarló una monja del Colegio de la Consolación, María Magdalena Esteller Duatis, a la edad de 95 años. La madre Magdalena era natural de San Jorge y los últimos 17 años los pasó en Benicarló. Anteriormente ya había estado en nuestra ciudad, por el espacio de seis años, como superiora de la congregación. Descanse en paz.



ESTÀ DE MODA EL TEU NOM *en valencia*

## EL MUSSOL

# Les aparences enganyen!

Quina sorpresa va tenir l'altre dia el mussol quan passejant per terme va arribar a la basseta del Bovalar: estava plena d'aigua neta i clara, amb les granotes croant i saltant, i per primer cop des de feia molts anys allí hi havia una culebreta d'aigua.

Observant aquell espectacle tan meravellós va creure que per fi l'ajuntament havia comprat una acció d'aigua del pou del costat i havia omplert la basseta, i per tant mai més tornaria a estar buida.

Però no!, la veritat era una altra molt diferent. La basseta estava plena d'aigua treta d'un altre pou que mesurava el seu afora i que anava a parar a la basseta.

Malgrat tot aquest



estiu la tornarem a tenir seca com sempre!

Des d'ací continuem exigint a l'ajuntament, a aquest ja no sinó al proper, que es preocu-

pe de que la basseta estiga sempre plena i molt més si és veritat que s'ha signat un acord amb l'ICONA, on aquest es farà càrrec

de la conservació de la zona exterior i l'ajuntament de que la basseta sempre tinga aigua.

Ja veurem si es farà realitat aquest somni!

## Simulacro de evacuación del Colegio «La Consolación»

Como estaba previamente previsto, a las 11,32 del día 29 de Abril, sonó la alarma del Colegio La Consolación procediéndose al correcto y ordenado abandono de las 696 alumnas y 20 profesores del Colegio efectuando su concentración en el patio del colegio para su posible salida por la avenida Baleares, con el fin de dejar libre la avenida Cataluña y Pl. Madre Molas para la llegada de las ayudas externas.

Se tardó 2 minutos en desalojar la planta baja, 3 la primera planta y 6 la segunda.

Aprovechando esta ocasión, la Asociación de

Bomberos Voluntarios procedió a adiestrar a alumnas de diversas edades, así como a profesoras y religiosas, en el empleo de extintores, utilizando para ello fuego real de clase B (líquidos inflamables).

Esta lección práctica se ha llevado a cabo como complemento de las diversas lecciones que han dado las profesoras utilizando el diverso material audiovisual que dispone la Asociación para estos menesteres.

Los más pequeños de los alumnos pudieron conocer los diversos materiales de que dispone el camión de bomberos en su lucha contra el fuego.

### CANDIDATURA MUNICIPAL D'ESQUERRA UNIDA - UNITAT DEL POBLE VALENCIA

- 1.- Antoni Barrios López.
- 2.- Josep Igual i Febrer.
- 3.- Enrique Domínguez Sos.
- 4.- Joaquim Bueno i Bosch.
- 5.- Joaquina Herance Jiménez.
- 6.- Vicent Luna i Morales.
- 7.- Francisco Bayarri Soriano.
- 8.- Joaquim García Frases.
- 9.- Luis Saix Cáceres.
- 10.- Antonio Fco. Florido Montero.
- 11.- Bienvenido Gómez Mora.
- 12.- Natividad Pastor Gómez.
- 13.- Fernando Vacas Garrido.
- 14.- Angela Zamora Fernández.
- 15.- Argimiro Del Valle Ramia.
- 16.- Francisco Javier Gil Moreno.
- 17.- César Isaza Duque.

#### Suplents

- 18.- Joan Vicent Vallés i Bou.
- 19.- Joaquim Muñoz.
- 20.- M<sup>a</sup> Teresa Fibla Sanz.

CRÍTICA TV

## Els dilluns, vaja nit!

Ha tornat els dilluns la nit el programa més antic de TVE, si en fem excepció del "Telediario", es tracta com l'agut lector haurà endevinat de l'"1, 2, 3, responda otra vez". Pocs canvis s'han efectuat des de les anteriors èpoques; alguns dels "artistes" convidats, la quantitat dels diners i les cuixes de les hostesses. Chicho Ibáñez Serrador, que és intel·ligent, sap que la fórmula és segura i que no cal introduir massa novetats.

L'èxit del programa, però, ens preocupa i ens fa pensar que en quinze anys aquest país ha canviat ben poc. La incultura de molts concursants s'eleva a graus incommensurables. El programa ratlla moltes vegades en el mal gust motivat per l'acudit fàcil i xaró. Mentre hi hagi públic amb la sensibilitat poc desenvolupada, endavant amb les atxes.

El programa que ve a continuació "¿Y usted que opina?", pretén mitjançant trucades telefòniques saber que opinen els espanyols sobre diversos temes. Els resultats potser sigui reflex d'allò que opinen els habitants de la pell de brau, ja se sap que les ciències adelanten que és una barbaritat, però tots els opinants han de tenir ja formada l'opinió abans del programa perquè els convidats d'estudi per regla general poques coses aclareixen i de vegades s'emboquen en discussions de mercat; el darrer programa "¿Es necesaria la energía nuclear para el futuro?" fou tot un exemple d'intolerància i falta de diàleg.

Així és, que el dilluns, els que no són amants del cinema, poden exclamar allò de "vaja nit!". Ara que com no s'obliga a ningú a veure la TV poden assajar d'altres solucions alternatives que jo no us diré per a que desenvolupeu l'enginy.

MANUEL QUERALT

LLIBRES

## Ernesto

UMBERTO SABA (1987) – Ernesto – Barcelona.  
– Edicions de La Magrana/Edicions 62

"Venècies" és una col·lecció de novel·la, editada conjuntament per Edicions de La Magrana i Edicions 62, d'aquelles que tenen un disseny tan ben fet, que com els plats ben cuinats, entra pels ulls. Però no només el continent és preciós sinó també el contingut; Italo Svevo, Mikhaïl Bulgàkov, Vladimir Nabòkov o Italo Calvino són alguns dels noms, que converteixen "Venècies" en una de les col·leccions de novel·la estrangera més interessants.

"Ernesto", el llibre que ara ens ocupa és obra del poeta triestí Umberto Saba, que ara fa tot just vint anys que va morir i que juntament amb Ungaretti i Montale formen la més gran tríade poètica italiana del segle XX.

La novel·la ens conta la història d'Ernesto, un noi de setze anys que viu a Trieste l'any 1898. Saba ens narra la iniciació d'Ernesto a l'amor, el sexe i la vida en general. Algunes escenes que podrien resultar una mica escabroses, ens apareixen de la manera més natural gràcies al to poètic com estan narrades.

En el llibre trobem també la correspondència de Saba que parla del llibre i que ens ajuda a millor comprendre'l i el món personal del poeta italià.

La traducció és de Rossend Arqués que s'ha trobat amb la dificultat d'haver de traslladar la diferència entre l'italià i el dialecte triestí al català i pensem que se n'ha eixit prou bé.

Tot això converteix "Ernesto" en una lectura absolutament recomanable per a lectors de gustos exquisits.

JOSEP MANUEL SAN ABDON

## Cines

**CAPITOL**

**REGIO**

Salas dotadas con  DOLBY STEREO

DOS SALAS DE CINE... CON PROGRAMACIONES ¡¡DE PELICULA!!

**CAPITOL**

**REGIO**

COCODRILO  
DUNDEE

UNA HABITACION  
CON VISTAS

ATENCION: Nos reservamos el derecho de cambiar o alterar alguna película siempre que sea para mejorar la programación

# VII Certamen de Poesia

## «Ciutat de Benicarló»

Patrocinat per l'I.I.m. Ajuntament d'aquesta ciutat, i que tindrà lloc amb motiu de les pròximes Festes Patronals d'agost de 1987.

L'I.I.m. Ajuntament de Benicarló amb la finalitat d'estimular i promoure la creació poètica, convoca el VII CERTAMEN DE POESIA «CIUTAT DE BENICARLÓ» 1987, d'acord amb les següents

### BASES

1.- Podran optar a aquest premi, amb obres originals i inèdites amb llibertat de tema i rima i escrites indistintament en castellà o valencià, amb una extensió compresa entre 50 i 100 versos, tots

els poetes de l'àmbit nacional.

2.- Els poemes deuran presentar-se per triplicat, utilitzant el sistema de plica, amb el pseudònim o lema, acompanyats d'un sobre, a l'exterior del qual figurarà el títol del poema i el lema o pseudònim a l'interior del mateix, anirà un altre sobre contenint el nom i cognoms i adreça de l'autor, així com el número de telèfon, per una més fàcil localització en el cas de que aquest fóra seleccionat o guardonat. També s'ha de tenir cura de fer constar al segon sobre el títol del poema i el seu lema o pseudònim.

3.- El primer premi de

poesia del CERTAMEN DE POESIA estarà dotat amb 35.000 pessetes i trofeu, concedint-se també dos accessits amb un trofeu per a cadascun d'ells.

4.- L'I.I.m. Ajuntament de Benicarló es reserva el dret de publicar una antologia amb els poemes guardonats, conjuntament amb els finalistes si els hi ha, així com de donar difusió dels poemes guardonats als mitjans de comunicació que s'estime oportú.

5.- El termini d'admissió d'originals es tancarà el dia 15 de juliol de 1987 a les 12 hores. El lliurament dels premis es realitzarà al llarg del Concert de Música que tindrà lloc el dia 23 d'agost

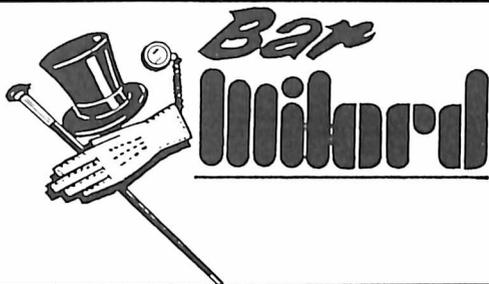
de 1987.

6.- Els originals es remetran amb la indicació «VII CERTAMEN DE POESIA CIUTAT DE BENICARLO 1987» a l'I.I.m. Ajuntament de Benicarló (Castelló).

7.- El jurat, presidit per l'I.I.m. Sr. Alcalde i designat per la Comissió de Festes, podrà declarar desert qualsevol dels premis i el resultat serà inapel·lable.

8.- No es tornaran els originals ni es mantindrà correspondència amb els participants, entenent-se que la participació en aquest certamen suposa la plena acceptació d'aquestes bases.

LA COMISSIÓ



Hernán Cortés, 44  
Tel. 47 10 19  
**BENICARLO**

**PUB**  
**TAGOMAGO**  
**BENICARLÓ**

Juegos, Sonido, Moda y  
Ambiente Joven  
*Lo mejor: Nuestros clientes*  
Para ellos: Lo mejor

Hernán Cortés, 9



**CONFECCIONES**  
**Rodríguez**

Hernán Cortés, 4 - Tel. 47 19 31 - **BENICARLO**

Mil doscientos kilómetros a pie

## Paco Carrasco, «Rondeño», va de Ronda a Barcelona vestido de luces

Quiere debutar en La Monumental



Alguien va por el arcén de la carretera nacional. Alguien que va vestido de torero y con una pancarta al hombro. Los camiones que se cruzan con él o que le adelantan hacen trepidar el cielo con sus bocinas eléctricas. El torero compone su traje de luces, cobalto y oro y se estira las medias. **«No hay cosa más fea en el mundo que un torero con las medias arrugadas».** La pancarta es su autobiografía. Paco Carrasco, «Rondeño», va de Ronda a Barcelona a pedir una oportunidad. **«Salí el sábado santo, a las cinco de la tarde, de la Real Maestranza de Ronda y pienso llegar a la Monumental de Barcelona el próximo sábado».** Mil doscientos

kilómetros a pie. **«Sin trampas».** Tampoco pide limosna para comer o dormir. **«Voy con mi dinero, con cincuenta y cinco mil pesetas. Yo lo único que pido es que don Pedro me escuche y me de una oportunidad».** Don Pedro Balaña, empresario de las plazas de toros de Barcelona, entre otras, recibe todos los años la presión de maletillas y espontáneos que se las ingenian de mil y otras maneras para llamar su atención. Pero, nadie hasta ahora ha sido capaz de andar mil doscientos kilómetros, vestido de luces, para llegar a la puerta de la Monumental. Cuando uno mismo ve estas cosas no es lo mismo que cuando uno lee los récords del Guinness. Este señor de 28 años, obrero de la construcción en invierno, torero de ilusiones en verano, con cincuenta festejos a su cuenta, varios huesos rotos y un puntazo en la ingle, hace su camino al andar. No es un dato, ni una anécdota, ni un récord. Se te mete en el alma y ya no puedes ni dormir hasta saber qué va a ser de él. Porque le has mirado a los ojos y has visto en ellos noble-

za, coraje y un escalofrío negro. **«Estoy pasao de pueblos. Lo que necesito es una novillada picada en una plaza importante. La plaza más importante que está más lejos de mi tierra».** «Rondeño» pasó por Benicarló con la boca seca y el corazón, como los pies, lleno de llagas. Mil kilómetros quedaron atrás. Delante, una incógnita.

CARLOS CARRERO





## El Benicarló cedió un punto ante el líder

El Benicarló no pudo el pasado domingo derrotar al campeón del grupo sexto, el Olímpic, pese a que derrochó durante los noventa minutos un gran esfuerzo ante un equipo que demostró solo en pinceladas la calidad existente en su plantilla. Pensamos que los de Xàtiva se llegaron hasta Benicarló algo relajados tras haber conseguido el título, con la intención de no salir derrotados, dejando en el banquillo a hombres de calidad como puede ser Suasaeta. Sin embargo el partido pudo llegar a ser más interesante si los palos no hubiesen repelido en la primera parte dos remates de Rubén y Oscar, el primero de ellos con todas las ventajas para el capitán benicarlano.

En la segunda parte el Benicarló continuó con ese desgaste en pos de un gol que se le negó siempre, siendo por contra el Olímpic quien pudo haber ganado el partido en dos contragolpes, sin embargo y para fortuna del Benicarló el remate final se perdió fuera. Ya casi al final el viento estuvo a punto de gastar una mala pasada al meta visitante Chafer, pues un centro fue desviado por una ráfaga de aire, que de ser más fuerte hubiese podido meter el balón en las redes forasteras.

Al final, el equipo se tuvo que conformar con el empate, lo que deja las cosas algo complicadas de cara al final de temporada. Sin embargo eludir la promoción de descenso com-



pete solo al equipo ya que esa plaza que aún no está clara del todo es para el Castellón, al que le lleva un punto el Benicarló, más uno porque en caso de empate quedaría el Benicarló por arriba.

El domingo en Novelda el Benicarló puede conseguir la tranquilidad y no tener que esperar al domingo 17 ante el Benidorm para solucionar el

asunto. Por cierto que los alicantinos ya están en Segunda B tras los últimos resultados, acompañando el Olímpic, Levante, Villarreal y Mestalla. Por abajo promocionan seguros Catastroja y Rayo Ibense. Falta la tercera plaza.

En la fotografía podemos ver un remate de Abella.

FERRER



**LADA  
AZAHAR**

**LADA-2107**  
TOTAL MATRICULADO  
952.224 ptas.



**LADA-2121**  
TOTAL MATRICULADO  
1.302.555 ptas.



**LADA-2104**  
TOTAL MATRICULADO  
883.662 ptas.



**LADA-2105**  
TOTAL MATRICULADO  
827.000 ptas.

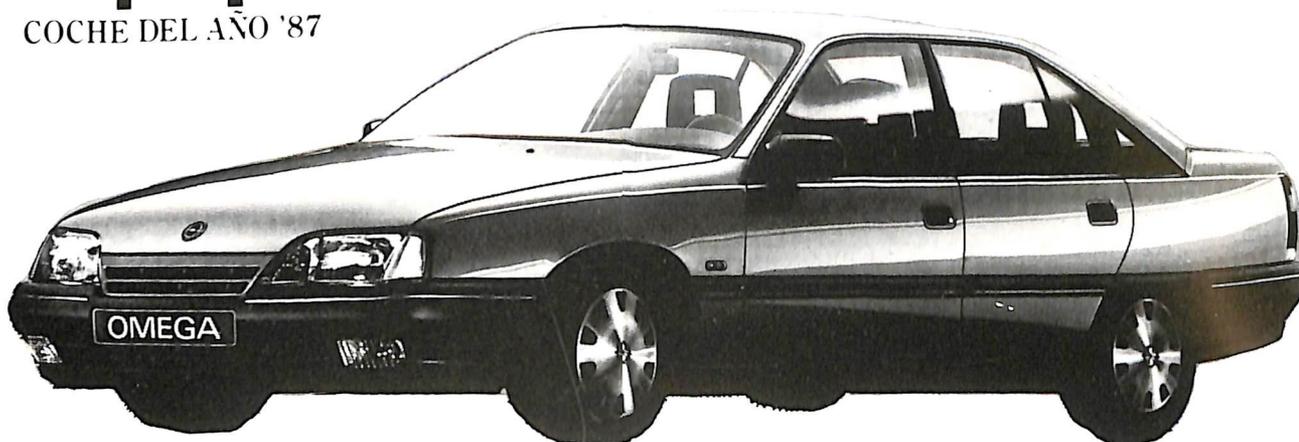


EDIFICIO PUERTO, bajos  
(Frente Plaza de Toros)  
Tel. 48 80 18  
VINARÓS

# OPEL OMEGA, coche del año '87.



COCHE DEL AÑO '87



## AUTO ALEJO, S.A.

CONCESIONARIO

CTRA. NACIONAL 340, KM. 136'5  
TELS. 47 36 80 - 47 36 12

12580 **BENICARLO**  
(Castellón)